

Mekaanisk styrke	
F	Stød med lav energi 45 m/s
Rammemærkning	
Forkortelse, producent	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
	
Standard	
EN 166	Anvendt standard

Mekaanisk styrke	
uden	Min. styrke
S	Forhøjet styrke
F	Stød med lav energi 45 m/s
B	Stød med middel energi 120 m/s
A	Stød med høj energi 190 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C

Egnede anvendelsesområder	
3	Væskedråber og sprøjt
4	Store partikler (> 5 µm)
5	Gasser, dampe, sprøjt, røg og støv (<5 µm)
8	Kortslutning, lysbue
9	Stenk af smeltet metal og varme partikler

Ved afvigelser mellem ramme- og beskyttelsesglasmærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

3.3 UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod IR-/UV-stråler med farlig intensitet, kemiske, termiske eller elektriske farer.
Må ikke bæres oven på andre briller.
Beskyttelsesbrillernes enkelte dele må ikke udskiftes eller ombyttes.
Beskyttelseeffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesudstyr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet.

4. INDSTILLING AF BØJLELÆNGDEN



- Klap bøjen ud.
- Tag fat i bøjen på leddet og i midten.
- Træk forsigtigt bøjen fra midten og indad eller udad.
 - Bøjlelængden kan indstilles i trin.

5. RENGØRING

Fjern snavs med en mild blanding af sæbelud og luknent vand.
Vaskes herefter og duppes af med en blød, ren og ikke-skurende bomuldsklud.
Der må ikke anvendes rengøringsmidler med alkohol, silbemidler eller opløsningsmidler.
Må ikke rengøres med papirservietter.

6. TRANSPORT

Skal transporteres i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske.

7. OPBEVARING

Skal opbevares i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske.
Skal opbevares ved temperaturer mellem +5°C og +40°C og en relativ luftfugtighed på maks. 90 %.
Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive eller kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugt og snavs.

8. UDLØBSDATO

Skal bortskaffes i tilfælde af beskadigelser eller stærk tilsmudsning, dog senest 2 år efter fremstillingsdatoen.
Se påtryk med fremstillingsdato ☐(MM/ÅÅÅÅ) på emballagen eller etiketten.

9. BORTSKAFFELSE

Kan bortskaffes som husholdningsaffald efter bestemmelsemæssig anvendelse.

10. CERTIFICERING

Beskyttelsesbriller iht. EN 166:2001.
Beskyttelsesbriller iht. EN 170:2002.
Overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.
Risikoklasse II.
Kontrolleret og certificeret af: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50• 73430 Aalen • Tyskland • Notified Body number: 1883
EU-oversensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

es GAFAS DE PROTECCIÓN DE PATILLAS

1. INDICACIONES GENERALES

- Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consultas posteriores, y téngalo siempre a mano.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Gafas de patillas con protección UV y vidrio protector prolongado de policarbonato. Longitud de las patillas ajustable.

3. SEGURIDAD

3.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

Gafas de protección dañadas
Alteración del efecto protector por daños o suciedad intensa de las gafas de protección.
► Comprobación visual externa para detectar arañazos, astillamientos u otros daños en las gafas de protección antes de cada uso.
► Sustituir y no volver a utilizar las gafas de protección si están arañadas o dañadas.

Discrepancias entre la identificación de los vidrios y de la montura
Peligro de lesiones en caso de protección insuficiente por las gafas de protección.
► En caso de discrepancias entre las identificaciones se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

Reacción alérgica
El material empleado en las gafas de protección se considera hipoalergénico, aunque puede producirse una reacción alérgica en caso de contacto con una piel sensible.
► En caso de reacción alérgica no se deben volver a utilizar las gafas de protección. Llamar al médico.

3.2 USO CONFORME A LO PREVISTO

Protegen los ojos frente al impacto de partículas con baja energía de hasta 45 m/s.
Uso a temperatura ambiente.

3.2.1 Identificación de los vidrios protectores y la montura
La montura y el vidrio protector de las gafas de protección llevan sendos códigos de referencia.

Identificación del vidrio protector	
Tipo de filtro	
2C	Filtro de protección UV con reconocimiento de colores mejorado

Grado de tono de color	
1,2	Transparente

Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Clase óptica	
1	

Resistencia mecánica	
F	Impacto con baja energía 45 m/s

Identificación de la montura	
Abreviatura del fabricante	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Norma	
EN 166	Norma aplicada

Resistencia mecánica	
S/n	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia
F	Impacto con baja energía 45 m/s
B	Impacto con energía media 120 m/s
A	Impacto con energía elevada 190 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C

Campos de aplicación adecuados	
3	Gotas y salpicaduras de líquido
4	Partículas grandes (> 5 µm)
5	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo (<5 µm)
8	Arcos eléctricos de cortocircuito
9	Salpicaduras de metal fundido y cuerpos sólidos calientes

En caso de discrepancias entre las identificaciones de la montura y del vidrio protector se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

3.3 UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protegen frente a rayos IR/UV de intensidad peligrosa, peligros químicos, térmicos y eléctricos.
No llevarlas sobre otras gafas.
Las piezas de las gafas de protección no se pueden sustituir o intercambiar entre sí.
El efecto protector no se debe ver mermdo por la combinación con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad.

4. AJUSTAR LA LONGITUD DE LAS PATILLAS



- Desplegar la patilla.
- Sujetar la patilla por la articulación y por el centro.
- Tirar de la patilla cuidadosamente desde el centro hacia fuera o hacia dentro.
 - Longitud de las patillas regulable en progresión continua.

5. LIMPIEZA

Eliminar la suciedad con una solución jabonosa suave y agua tibia.
Lavar a continuación y secar con un paño de algodón suave, limpio y no abrasivo.
No usar productos de limpieza alcohólicos, y tampoco que contengan abrasivos o disolventes.
No limpiar con toallas de papel.

6. TRANSPORTE

Transportar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas.

7. ALMACENAMIENTO

Almacenar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas.
Almacenar a temperaturas entre +5 °C y +40 °C y con una humedad relativa por debajo del 90 %.
No almacenar en la proximidad de sustancias corrosivas, agresivas, químicas, disolventes, humedad o suciedad.

8. CADUCIDAD

Desecha el producto al cabo de máx. 2 años desde la fecha de fabricación, así como en caso de defectos o ensuciamiento fuerte.
La fecha de fabricación está impresa ☐(MM/AAAA) en el embalaje o la etiqueta.

9. ELIMINACIÓN

Después del uso conforme a lo previsto, tirar el producto a la basura doméstica.

10. CERTIFICACIÓN

Gafas de protección según EN 166:2001.
Gafas de protección según EN 170:2002.
Cumplimiento del reglamento EPI (UE) 2016/425.
Clase de riesgo II.
Comprobado y certificado por: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50• 73430 Aalen • Alemania • Notified Body number: 1883
La Declaración de conformidad UE está disponible a través de la siguiente dirección: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

fi SUOJALASIT

1. YLEISIÄ OHJEITA

- Lue käyttöohje, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. TUOTEVAIUS

Sangalliset lasit, UV-suoja ja laaja näkökenttä polykarbonaattia. Säädettävä sanganpituus.

3. TURVALLISUUS

3.1 TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

Vahingoittuneet suojalasit
Suojalasi en vahingot tai lika heikentää suojavaikutusta.
► Tarkista silmä määrä is es eti ennen jokaista käyttöä, onko suojalaseissa naarmuja, halkeamia tai muita vikoja.
► Vaihda naarmuuntuneet tai vahingoittuneet suojalasit äläkä käytä niitä enää.
Puolkeamat linssi- ja kehysmerkinnöissä
Suojalasi en riittä mättö män suojan aiheuttama tapaturmavaara.
► Merkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

Allerginen reaktio
Suojalaseissa käytetty materiaali on hypoallergeenista, kuitenkin se voi aiheuttaa allergisen reaktion kosketuksissa herkkään ihoon.
► Älä käytä suojalaseja enää, jos ne aiheuttavat allergisen reaktion. Hakeudu lääkärin puheille.

3.2 KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaavat silmiä vähäenergisiltä (45 m/s) korkean nopeuden hiukkasilta. Käyttö huoneenlämmössä.

3.2.1 Linssi- ja kehysmerkintä

Suojalasien kehysissä ja suojalinsissä on viitekoodi.

Linssimerkintä	
Suodatintyyppi	
2C	UV-suoja ja parannettu väritunnistus

Sävytys	
1,2	Kirkas

Valmistajan merkki	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Optinen luokka	
1	

Mekaaninen lujuus	
F	Isku vähäisellä energialla 45 m/s

Kehysmerkintä	
Valmistajan merkki	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Standardi	
EN 166	Sovellettu standardi

Mekaaninen lujuus	
Ilman	Vähimmäislujuus
S	Parannettu lujuus
F	Isku vähäisellä energialla 45 m/s
B	Isku keskitasoisella energialla 120 m/s
A	Isku suurella energialla 190 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa

Sopivat käyttöalat	
3	Nestepisarat ja -roiskeet
4	Isot hiukkaset (> 5 µm)
5	Kaasut, höyryt, suihkeet, savu ja pöly (<5 µm)
8	Oikosulkuvalkokaari
9	Sulametalin ja kuumien kiintoain eid en roiskeet

Kehys- ja linssimerkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

3.3 VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa vaarallisen voimakkaita IR-/UV-säteiltä, kemiallisilta, termisiltä ja sähköisiltä vaaroilta.
Ei saa käyttää toisten silmälasien päällä.
Suojalasien osia ei voi vaihtaa uusin tai keskenään.
Suojavaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojavarusteiden kanssa hitauten käyttäjää tehtävissään.

4. SANGAN PITUIDEN SÄÄTÖ

- Käännä sanka ulos.
- Tartu sankaan nivelestä ja keskeltä.
- Vedä sankaa varovasti keskeltä käsin ulos- tai sisäänpäin.
 - Sangan pituus on säädettävissä vaiheittain.

5. PUHDISTUS

Poista lika miedolla saippualla ja haalealla vedellä.
Pese sen jälkeen ja kuivaa pehmeällä, puhtaalla, hankaamattomalla puuvillaliinalla.
Älä käytä alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.
Älä puhdista paperiliinoilla.

6. KULJETUS

Kuljeta silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatkossa.

7. SÄILYTYS

Varastoi silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatkossa.
Varastoi +5...+40 °C:n lämpötilassa ja 90 %n suhteellisessa ilmakosteudessa.
Ei saa varastoida syövyttävien, aggressivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

8. VIIMEINEN KÄYTTÖAJANKOHTA

Hävitä viimeistään 2 vuotta valmistuspäivämäärän sekä vikojen tai voimakkaan likaantumisen jälkeen.
Valmistuspäivä, katso painettu teksti ☐(KK/VVVV) pakkauksessa tai etikettisä.

9. HÄVITTÄMINEN

Hävitä asianmukaisessa käytössä sekajätteen mukana.

10. SERTIFIOINTI

Standardin EN 166:2001 mukaiset suojalasit.
Standardin EN 170:2002 mukaiset suojalasit.
Vastaa henkilösuojamista annettua asetusta (EU) 2016/425.
Riskiluokka II.
Tarkastuksen ja sertifioinnin suorittanut taho: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50• 73430 Aalen • Saksa • Notified Body number: 1883
EU-vaatimustenmukaisuusvaatuuos on saatavilla seuraavasta osoitteesta: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

fr LUNETTES DE PROTECTION

1. REMARQUES GÉNÉRALES



Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultation ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Lunettes avec protection UV et verres de protection allongés en polycarbonate. Longueur des branches réglable.

3. SÉCURITÉ

3.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Lunettes de protection endommagées
Un endommagement ou un fort encrassement des lunettes de protection diminue leur effet protecteur.
► Avant toute utilisation, effectuer un contrôle visuel extérieur pour s'assurer que les lunettes de protection ne sont pas rayées, ébréchées ni autrement endommagées.
► Remplacer des lunettes de protection rayées ou autrement endommagées et ne plus les utiliser.

Différence d'identification entre les verres et la monture
Risque de lésions en raison d'un effet protecteur insuffisant des lunettes.
► En cas de différence entre les identifications, prendre en considération la valeur la plus basse.

Réaction allergique
Bien que le matériau utilisé pour les lunettes de protection soit considéré comme hypoallergénique, une réaction allergique est possible en cas de contact avec une peau sensible.
► En cas de réaction allergique, ne plus utiliser les lunettes de protection. Consulter un médecin.

3.2 UTILISATION NORMALE
Protège les yeux contre les particules à faible énergie (vitesse d'impact jusqu'à 45 m/s). Utilisation à température ambiante.

3.2.1 Identification des verres de protection et de la monture
Un code de référence figure sur la monture et les verres des lunettes de protection.

Identification des verres de protection	
Type de filtre	
2C	Filtre UV avec perception des couleurs améliorée
Teinte	
1,2	Transparent
Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Classe optique	
1	
Résistance mécanique	
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s

Identification de la monture

Abréviation du fabricant	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Norme	
EN 166	Norme de référence

Résistance mécanique	
Aucune	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
B	Chocs d'énergie moyenne à 120 m/s
A	Chocs de forte énergie à 190 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C

Domaines d'application appropriés	
3	Gouttes et projections de liquide
4	Grosses particules (> 5 µm)
5	Gaz, vapeurs, aérosols, fumée et poussière (<5 µm)
8	Arcs électriques de court-circuit
9	Projections de métal fondu et de solides chauds

En cas de différence entre les identifications de la monture et des verres, prendre en considération la valeur la plus basse.

3.3 MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne protége pas des rayons IR/UV d'intensité dangereuse, ni des risques chimiques, thermiques et électriques.
Ne pas porter par-dessus d'autres lunettes.
Les composants des lunettes de protection ne sont pas remplaçables ou interchangeablebles.
L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité.

4. RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES BRANCHES



- Déplier la branche.
- Saisir la branche au niveau de l'articulation et au centre.
- Tirer la branche avec précaution du centre vers l'intérieur ou l'extérieur.
 - Longueur des branches réglable progressivement.

5. NETTOYAGE

Éliminer les salissures à l'aide d'une solution savonneuse douce et de l'eau tiède.
Laver les lunettes, puis les essuyer avec un chiffon en coton doux, propre et non pelucheux.
Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant de l'alcool, des abrasifs ou des solvants.
Ne pas essuyer avec un chiffon ou mouchoir en papier.

6. TRANSPORT

Transporter les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement.

7. STOCKAGE

Ranger les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement.
Stocker les lunettes à une température comprise entre +5 et +40 °C et à une humidité relative de l'air inférieure à 90 %.
Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

8. DURÉE DE VIE

Mette au rebut au plus tard 2 ans après la date de fabrication, ainsi qu'en cas de dommages ou de fortes salissures.
Pour la date de fabrication, se reporter à l'inscription ☐(MM/AAAA) figurant sur l'emballage ou l'étiquette.

9. MISE AU REBUT

Éliminer avec les déchets ménagers après une utilisation conforme.

10. CERTIFICATION

Lunettes de protection conformes à la norme EN 166:2001.
Lunettes de protection conformes à la norme EN 170:2002.
Conformité au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425.
Classe de risque II

Mechanikus szilárdság	
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között
Megfelelő felhasználási területek	
3	Cseppenő és fröccsenő folyadé k
4	Nagy részecskék (> 5 µm)
5	Gázok, gőzök, sprayk, füst és por (<5 µm)
8	Róvídzárlati ívfény
9	Fröccsenő olvad t fém és forró szilárd részecskék

A keret és a lencse jelölése közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

3.3 SZAKSZERŰLTEN HASZNÁLAT

Nem véd a veszélyes intenzitású infravörös és UV sugarak, kémiai, termikus és elektromos veszélyek ellen. Ne hordja másik szemüvegén. A védőszemüvegek alkátrészei nem cserélhetőek ki vagy azok nem helyettesíthetőek egymással. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját.

4. SZÁRHOSSZ BEÁLLÍTÁSA



- Szárák kihajtása.
- Fogja meg a szárat a csuklónál és a közepén.
- Húzza a szárat óvatosan középről kifelé vagy befelé.
 - A szárhossz fokozatosan állítható.

5. TISZTÍTÁS

A szennyeződéseket enyhe szappanos vízzel és langyos vízzel távolítsa el. Ezt követően mossa le és puha, tiszta, nem sűrülő pamut kendővel itassa le. Ne használjon alkoholos, valamint sűrűlőszer vagy oldószer tartalmú tisztítószereket. Ne tisztítsa meg papirkendőkkel.

6. SZÁLLÍTÁS

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban szállítsa.

7. TÁROLÁS

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban tárolja. +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 90% alatti relatív páratartalomt tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvség és szennyeződés közelében.

8. LEJÁRATI IDŐ

A gyártás dátumától számított legkésőbb 2 év után, valamint sérülés vagy szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. A gyártási dátumot lásd a csomagolásra nyomtatva (HH/ÉÉÉÉ) vagy a címkén.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS

Rendeltetészerű használat után a háztartási hulladékkal ártalmatlanítsa.

10. TANÚSÍTVÁNY

Védőszemüveg EN 166:2001 szerint. Védőszemüveg EN 170:2002 szerint. Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet teljesítése Veszélyességi osztály II. Bevizsgálta és a tanúsítványt kiállította: ECS GmbH **·** Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen **·** Németország **·** Notified Body number: 1883 Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

it OCCHIALI PROTETTIVI CON STANGHETTE

1. NOTE GENERALI

- Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Occhiali a stanghetta con protezione UV e lente protettiva allungata in policarbonato. Stanghetta con lunghezza regolabile.

3. SICUREZZA

3.1 AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

Occhiali di protezione danneggiati

Compromissione dell'effetto protettivo nel caso in cui gli occhiali di protezione presentino danni o un livello di sporczia molto elevato.

- Prima di ogni utilizzo, effettuare un'ispezione visiva esterna degli occhiali di protezione per escludere la presenza di graffi, scheggiature o altri segni di danneggiamento.
- Se gli occhiali di protezione sono graffiati o danneggiati, sospenderne l'utilizzo e sostituirli con un nuovo paio.

Differenze tra il codice della lente e il codice della montatura

Pericolo di lesioni dovute a un livello di protezione insufficiente degli occhiali di protezione.

- Qualora i codici di identificazione dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

Reazione allergica

Questi occhiali di protezione sono realizzati con materiali ipoallergenici. Il contatto con pelli sensibili può tuttavia provocare una reazione allergica.

- In caso di reazioni allergiche, interrompere l'utilizzo degli occhiali di protezione. Contattare il medico.

3.2 USO PREVISTO

Protezione degli occhi dall'impatto di particelle a bassa energia fino a 45 m/s. Usare a temperatura ambiente.

3.2.1 Codice della lente protettiva e codice della montatura

Sulla montatura e sulla lente protettiva degli occhiali di protezione è riportato un codice di riferimento specifico.

Codice della lente protettiva

Tipo di filtro	
2C	Filtro di protezione contro i raggi UV con un miglior riconoscimento dei colori

Numero di gradazione	
1,2	Chiaro

Sigla del produttore	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Classe ottica	
1	

Resistenza meccanica	
F	Impatto a bassa energia 45 m/s

Codice della montatura

Sigla del produttore	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Normativa	
EN 166	Normativa applicata

Resistenza meccanica	
Nessuna	Resistenza minima
S	Resistenza elevata
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
B	Impatto a energia media 120 m/s
A	Impatto ad alta energia 190 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C

Campi d'impiego	
3	Gocce e spruzzi di liquidi
4	Particelle di grandi dimensioni (> 5 µm)
5	Gas, vapori, spruzzi, fumo e polvere (particelle di dimensioni <5 µm)
8	Arco elettrico dovuto a cortocircuito
9	Spruzzi di metalli fusi e penetrazione di solidi incandescenti

Qualora il codice della montatura e il codice della lente protettiva dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

3.3 USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Questi occhiali non proteggono dai raggi UV e infrarossi di forte intensità né dai pericoli di natura chimica, termica ed elettrica. Non indossare sopra altri tipi di occhiali. I componenti degli occhiali di protezione non sono sostituibili né intercambiabili. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro.

4. REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLE STANGHETTE



- Aprire le stanghette.
- Afferrare lo snodo e il centro di una stanghetta.
- Partendo dal centro, tirare delicatamente la stanghetta verso l'esterno o verso l'interno.
 - La lunghezza della stanghetta può essere regolata gradualmente.

5. PULIZIA

Rimuovere le impurità con una liscivia di sapone delicata e acqua tiepida. Dopodiché lavare e asciugare con un panno di cotone morbido, pulito e non abrasivo. Non usare detergenti alcolici, abrasivi o a base di solventi. Non usare panni di carta.

6. TRASPORTO

Trasportare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia.

7. STOCCAGGIO

Conservare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia. Conservare a una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C e con un'umidità relativa inferiore al 90%. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporczia.

8. SCADENZA

Smaltire al più tardi 2 anni dopo la data di produzione, nonché in caso di danni o in presenza di sporco ostinato. Per la data di produzione vedere la dicitura (me-se/anno) riportata sull'imballaggio o sull'etichetta.

9. SMALTIMENTO

Se i guanti sono stati utilizzati in modo conforme alla propria destinazione d'uso, smaltirli nei rifiuti domestici.

10. CERTIFICAZIONE

Occhiali di protezione a norma EN 166:2001. Occhiali di protezione a norma EN 170:2002. Conformità con il Regolamento europeo sui DPI 2016/425. Categoria di rischio II. Collaudati e certificati da: ECS GmbH **·** Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen **·** Germania **·** Notified Body number: 1883 La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

nl VEILIGHEIDSBRIJ	
1. ALGEMENE AANWIJZINGEN	
 Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.	

2. PRODUCTBESCHRIJVING

Bril met pootjes, UV-bescherming en verlengd veiligheidsglas van polycarbonaat. Verstelbare lengte van pootjes.

3. VEILIGHEID

3.1 BASISVEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Beschadigde veiligheidsbril

Vermindering van de beschermende werking door beschadiging of sterke verontreiniging van de veiligheidsbril.

- Visuele controle van de buitenzijde op krassen, splinters of andere beschadigingen van de veiligheidsbril vóór elk gebruik.
- Gekeste of beschadigde veiligheidsbril vervangen en niet meer gebruiken.

Afwijkingen tussen brillenglas- en montuuraanduiding

Gevaar voor letsel door onvoldoende bescherming van de veiligheidsbril.

- Bij afwijkingen tussen de aanduidingen moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

Allergische reactie	
Het materiaal van de veiligheidsbril geldt als hypoallergeen, maar kan bij contact met een gevoelige huid tot allergische reacties leiden.	
► Bij een allergische reactie de veiligheidsbril niet meer gebruiken. Een arts raadplegen.	

3.2 BEOOGD GEBRUIK

Beschermt ogen tegen impact van deeltjes met lage energie van max. 45 m/s. Gebruik op kamertemperatuur.

3.2.1 Veiligheidsglas- en montuuraanduiding

Zowel op het montuur als het veiligheidsglas van de veiligheidsbril bevindt zich een referentiecode.

Veiligheidsglasaanduiding

Filtertype	
2C	UV-beschermfilter met verbeterde kleurherkenning

Tintniveau	
1,2	Niet getint

Aanduiding producent	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Optische klasse	
1	

Mechanische sterkte	
F	Impact met lage energie 45 m/s

Aanduiding producent	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Norm	
EN 166	Toegepaste norm

Mechanische sterkte	
Zonder	Minimale sterkte
S	Verhoogde sterkte
F	Impact met lage energie 45 m/s
B	Impact met gemiddelde energie 120 m/s
A	Impact met hoge energie 190 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C

Geschikte toepassingsgebieden	
3	Vloeistofdruppels en -spatten
4	Grote deeltjes (> 5 µm)
5	Gassen, dampen, sprays, rook en stof (<5 µm)
8	Kortsluitingslichtbogen
9	Spatten van gesmolten metaal en hete vaste stoffen

Bij afwijkingen tussen de montuur- en veiligheidsglasaanduiding moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

3.3 ONUIJT GEBRUIK

Beschermt niet tegen IR-/UV-stralen van gevaarlijke intensiteit, evenals chemische, thermische en elektrische gevaren. Niet over andere brillen dragen. Onderdelen van de veiligheidsbril kunnen niet worden vervangen of onderling worden uitgewisseld. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden.

4. LENGTE VAN POOTJES VERSTELLEN



- Pootjes uitklappen.
- Pootjes aan het scharnier en in het midden vastpakken.
- Pootjes voorzichtig vanuit het midden naar buiten of binnen trekken.
 - Lengte van pootjes stapsgewijs verstelbaar.

5. REINIGING

Verontreinigingen verwijderen met mild zeepsop en lauw water. Vervolgens afwassen en met een zachte, schone, niet-schurende katoenen doek afdeppen. Geen alcoholische middelen en schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken. Niet met papieren doekjes reinigen.

6. TRANSPORT

In brillenetui of andere opbergbox transporteren.

7. OPSLAG

In brillenetui of andere opbergbox opbergen. Bij temperaturen tussen +5 °C en +40 °C en relatieve luchtvochtigheden van minder dan 90% opbergen. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

8. HOUDBAARHEIDSDUUR

Weggooiën uiterlijk 2 jaar na productiedatum en bij beschadigingen of sterke vervuiling. Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op verpakking of etiket.

9. WEGGOOIEN

Na beoogd gebruik weggooiën in het huisvuil.

10. CERTIFICERING

Veiligheidsbril volgens EN 166:2001. Veiligheidsbril volgens EN 170:2002. Conformiteit met PBM-verordening (EU) 2016/425. Risicoklasse II. Getest en gecertificeerd door: ECS GmbH **·** Hüttfeldstraße 50 **·** 73430 Aalen **·** Duitsland **·** Notified Body number: 1883 EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

no VERNEBRILLER MED BØYLE	
1. GENERELLE MERKNADER	
 Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.	
2. PRODUKTBESKRIVELSE	
Vernebriller med bøyle med UV-beskyttelse og langt beskyttelsesglass av polykarbonat. Regulierbar bøylelengde.	
3. SIKKERHET	
3.1 GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER	
Skadet vernebrille	
Beskyttelseeffekten er redusert på grunn av skade eller kraftig tilsmussing av vernebrillen.	
► Visuell kontroll med tanke på riper, oppflising eller andre skader på vernebrillen før hver bruk.	
► Vernebriller med riper eller skader må skiftes ut og ikke lenger brukes.	

Avvik mellom merking på glass og innfatning

Fare for skader på grunn av at vernebrillen beskytter for dårlig.

- Ved avvik mellom merkingene skal den laveste verdien følges.

Allergisk reaksjon

Materialet som er bruk i vernebrillene skal være hypoallergent, men det kan likevel oppstå allergiske reaksjoner ved kontakt med omfintlig hud.

- Ved allergisk reaksjon må vernebrillen ikke lenger brukes. Oppsøk lege.

3.2 KORREKT BRUK

Beskytter øynene mot stot fra partikler med lav energi på opp til 45 m/s. Bruk i romtemperatur.

3.2.1 Merking av beskyttelsesglass og innfatning

På innfatningen og på beskyttelsesglasset i brillene er det en referansekode.

Filtertype	
2C	UV-filter med forbedret fargegjengjenkning

Toningstrinn	
1,2	Klart

Symbol produsent	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Optisk klasse	
1	

Mekanisk styrke	
F	Støt med lav energi 45 m/s

Symbol produsent	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Standard	
EN 166	Brukt norm

Mekanisk styrke	
Uten	Minimumstyrke
S	Økt styrke
F	Støt med lav energi 45 m/s
B	Støt med middels energi 120 m/s
A	Støt med høy energi 190 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C
Egnede bruksområder	
3	Væskedråper og -sprut
4	Store partikler(> 5 µm)
5	Gasser, damp, spray, royk og støv (<5 µm)
8	Kortslutning lysbuer
9	Sprut av smeltet metall og varme fastlegemer

Ved avvik mellom merkingene på innfatning og brillerglass skal den laveste verdien følges.

3.3 IKKE-FORSKRIFTMESSIG BRUK

Beskytter ikke mot IR-/UV-stråling med farlig intensitet, kjemiske, termiske og elektriske farer. Må ikke brukes over andre briller. Deler av vernebrillen kan ikke skiftes ut eller byttes med hverandre. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet.

4. REGULER BØYLELENGDEN



- Vipp ut bøylen.
- Ta takk i bøyleledet og i midten.
- Trekk bøylen forsiktig fra midten og inn- eller utover.
 - Bøylelengden kan stilles inn i trinn.

5. RENGJØRING

Fjern smuss med mildt såpevann og luknet vann. Vask den til slutt og tørk lett med en myk, ren og ikke slipende bomullskull. Ikke bruk alkoholbaserte eller slipemiddel- eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler. Ikke rengjør med papir.

6. TRANSPORT

Transporter i brillenetui eller en annen oppbevaringsboks.

7. OPPBEVARING

Oppbevar i brillenetui eller en annen oppbevaringsboks. Lagre ved temperaturer mellom +5 °C og +40 °C og ved en relativ luftfuktighet på 90 %. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

8. UTLØPSTID

Skal kasseres senest 2 år etter produksjonsdato, samt ved skader eller stor grad av tilsmussing. Se produksjonsdato i påskrift (MM/ÅÅÅÅ) på emballasje eller etikett.

9. AVFALLSBEHANDLING

Skal kastes i husholdningsavfallet etter korrekt bruk.

10. SERTIFISERING

Vernebriller iht. EN 166:2001. Vernebriller iht. EN 170:2002. Samsvarer med PVU-forordningen (EU) 2016/425. Risikoklasse II. Testet og sertifisert av: ECS GmbH **·** Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen **·** Tyskland **·**

Rezistență mecanică	
A	Choque com elevada energia 190 m/s
T	Rezistență garantida de -5°C a +55°C

Campos de aplicação adequados	
3	Gotas e salpicos de líquido
4	Partículas grandes (> 5 µm)
5	Gases, vapores, sprays, fumo ou poeira (<5 µm)
8	Arcos de curto-circuito
9	Salpicos de metal fundido e sólidos quentes

Em caso de divergências entre as marcações da armação e das lentes de proteção, deve ser observado o valor mais baixo.

3.3 UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra raios IV/UV de intensidade perigosa, perigos químicos, térmicos e elétricos. Não utilizar por cima de outros óculos. As peças dos óculos de proteção não podem ser substituídas nem trocadas entre si. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho.

4. AJUSTAR O COMPRIMENTO DAS HASTES

- Abrir as hastes.
- Agarrar nas hastes na articulação e no centro.
- Puxar cuidadosamente as hastes para fora ou para dentro a partir do centro.
 - Comprimento das hastes ajustável gradualmente.

5. LIMPEZA

Remover as impurezas com uma solução de sabão suave e água morna. De seguida, lavar e secar com um pano de algodão macio, limpo e não abrasivo. Não usar produtos de limpeza alcoólicos e que contenham abrasivos ou solventes. Não limpar com toalhetes de papel.

6. TRANSPORTE

Transportar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento.

7. ARMAZENAMENTO

Armazenar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento. Armazenar a temperaturas entre +5°C e +40°C e com humidade relativa do ar inferior a 90%. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

8. DATA DE VALIDADE

Eliminar o mais tardar 2 anos após a data de fabrico, em caso de danos ou forte sujidade. Data de fabrico ver impressão (MM/AAAA) na embalagem ou rótulo.

9. ELIMINAÇÃO

Eliminar junto com o lixo doméstico após utilização adequada.

10. CERTIFICAÇÃO

Óculos de proteção em conformidade com EN 166:2001. Óculos de proteção em conformidade com EN 170:2002. Conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425. Classe de risco II. Testado e certificado por: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen - Alemanha - Notified Body number: 1883 A declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

ro OCHELARI DE PROTECȚIE

1. INDICAȚII GENERALE

Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare, păstrați-le pentru consulta re ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

Ochelari cu brațe, cu factor de protecție contra razelor UV și lentilă de protecție alungită din policarbonat. Brațe cu lungime reglabilă.

3. SIGURANȚĂ

3.1 INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

Ochelari de protecție deteriorați

Îngrădire a capacității de protecție din cauza deteriorării sau murdăririi puternice a ochelarilor de protecție.

► Înainte de fiecare utilizare, verificați vizual aspectul exterior al ochelarilor de protecție pentru a identifica eventualele zgărieturi, cojirea sau deteriorarea în orice alt mod a acestora.

► Înlocuiți ochelarii de protecție deteriorați și nu-i mai folosiți niciodată.

Diferențele dintre marcajul de pe lentile și cel de pe ramă

Pericol de vătămare din cauza protecției insuficiente asigurate de ochelarii de protecție.

► În cazul în care există diferențe între marcaje, se va lua în considerare valoarea mai mică.

Reacție alergică

Materialul folosit la ochelarii de protecție este considerat hipotalergen. Cu toate acestea, este posibil să apară reacții alergice pe pielea sensibilă.

► În cazul unor reacții alergice, nu mai folosiți ochelarii de protecție. Mergeți la un control medical.

3.2 UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protejează ochii împotriva particulelor cu energie scăzută de până la 45 m/s. Utilizare la temperatura camerei.

3.2.1 Marcajul lentilei de protecție și ramei

Pe rama și pe lentila de protecție a ochelarilor există câte un cod de referință.

Tipul filtrului	
2C	Filtru de protecție contra UV cu capacitate îmbunătățită de identificare a culorilor

Treaptă cromatică	
1,2	Transparent

Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Clasa optică	
1	

Rezistență mecanică	
F	Impact cu energie scăzută 45 m/s

Marcajul ramei	
Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Standard	
EN 166	Standard aplicat

Rezistență mecanică	
Fără	Rezistență minimă
S	Rezistență ridicată
F	Impact cu energie scăzută 45 m/s
B	Impact cu energie medie 120 m/s
A	Impact cu energie ridicată 190 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C

Domenii de utilizare potrivite	
3	Picățuri și stropi de lichide
4	Particule mari (> 5 µm)
5	Gaze, vapori, spray-uri, fum și praf (<5 µm)
8	Arcuri de scurtcircuit
9	Stropi de metale topite și corpuri solide fierbinți

În cazul în care există diferențe între marcajul de pe ramă și cel de pe lentilele de protecție, se va lua în considerare valoarea mai mică.

3.3 UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu protejează contra razelor IR/UV de intensitate periculoasă, nici contra pericolelor chimice, termice și electrice. A nu se purta peste alți ochelari. Nu se pot înlocui sau interschimba piesele componente ale ochelarilor de protecție. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstructionat în timpul lucrului.

4. REGLAREA LUNGIMII BRAȚELOR

- Deschideți brațul.
- Prindeți brațul de articulație și de mijloc.
- Trageți cu atenție brațul dinspre mijloc spre exterior sau spre interior.
 - Lungimea brațelor este reglabilă în trepte.

5. CURĂȚARE

Eliminați impuritățile cu soluție de săpun neutru și apă caldă. Apoi clătiți ochelarii și ștergeți-i cu o lavetă de bumbac curată, neabrazivă. Nu folosiți pentru curățare agenți pe bază de alcool, cu proprietăți abrazive sau cu conținut de solvenți. Nu îi curățați cu șervețele de hârtie.

6. TRANSPORT

Transportați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare.

7. DEPOZITARE

Depozitați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare. Depozitați-i la temperaturi cuprinse între +5°C și +40°C și la o umiditate relativă a aerului sub 90%. A nu se depozita în apropierea substanțelor corozive, agresive, chimice, a solvenților, în condiții de umezeală sau murdărie.

8. PERIOADĂ DE VALABILITATE

Eliminați-I la deșeurii la cel mult 2 ani de la data fabricației, precum și în caz de deteriorare sau murdărie puternică. Data fabricației este marcată (II/aaaa) pe ambalaj sau pe etichetă.

9. ELIMINAREA DEȘEURILOR

În cazul utilizării conforme cu destinația, a se elimina împreună cu deșeurile menajere.

10. CERTIFICARE

Ochelari de protecție conform EN 166:2001. Ochelari de protecție conform EN 170:2002. Conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Categorie de risc II. Verificat și certificat de către: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen - Deutschland/Germania • Notified Body number: 1883 Declarația de conformitate UE este disponibilă la următoarea adresă: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sk OBLŮKOVÉ OCHRANNÉ OKULIARE	
1. VŠEOBECNÉ POKYNY	
 Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.	
2. POPIS PRODUKTU	
Oblúkové okuliare s UV ochranou a predĺženým polykarbonátovým ochranným sklom. Nastaviteľná dĺžka oblúka.	
3. BEZPEČNOSŤ	
3.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	
Poškodené ochranné okuliare	
Zníženie ochranného účinku v dôsledku poškodenia alebo silného znečistenia ochranných okuliarov.	
► Vonkajšia vizuálna kontrola škrabancov, odlupovania alebo iného poškodenia okuliarov pred každým použitím.	
► Poškriabané alebo poškodené okuliare vymeňte a prestaňte ich používať.	
Odchýlky medzi označením skla a rámu	
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočnej ochrany poskytovanej okuliarmi.	
► Ak sú medzi označeniami odchýlky, musí sa vziať do úvahy nižšia hodnota.	
Alergická reakcia	
Materiál ochranných okuliarov je hypoalergénny, pri kontakte s citlivou pokožkou sa však môžu vyskytnúť alergické reakcie.	
► V prípade alergickej reakcie ochranné okuliare prestaňte používať. Navštívte lekára.	
3.2 ZAMYŠLENÉ POUŽITIE	
Chrání oči před nárazom nízkoenergetických častíc až do 45 m/s. Použite pri izbovej teplote.	
3.2.1 Označenie ochranného skla a rámu	
Na ráme a na ochrannom skle ochranných okuliarov sa nachádza referenčný kód.	
Označenie ochranného skla	
Typ filtra	
2C	UV ochranný filter s vylepšeným rozpoznaním farieb

Stupeň tónovania	
1,2	Priezračné

Krátka značka výrobcu	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Optická trieda	
1	

Mechanická pevnosť	
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s

Označenie rámu	
Krátka značka výrobcu	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Norma	
EN 166	Použitá norma
Mechanická pevnosť	
Bez	Minimálna pevnosť
S	Zvýšená pevnosť
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
B	Náraz so strednou energiou 120 m/s
A	Náraz s vyššou energiou 190 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C

V prípade rozdielov medzi označením rámu a ochranného skla sa musí brať do úvahy nižšia hodnota.

3.3 POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechráni pred IR-/UV žiarením nebezpečnej intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečenstvom. Nenoste cez iné okuliare. Časť okuliarov nie je možné vymeniť alebo nazvaťom zameniť. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzovaný.

4. NASTAVENIE DĹŽKY OBLÚKA

- Vyklopte oblúk.
- Chyťte oblúk za kľb a stred.
- Opatrne potiahnite oblúk smerom von alebo dnu od stredu.
 - Dĺžka chrámu sa postupne nastavuje.

5. ČISTENIE

Odstráňte nečistoty jemnou mydlovou vodou a vlažnou vodou. Potom umyte a utrite mäkkou, čistou, neabrazívnou bavlnenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce alkohol, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Nečistite papierovou utierkou.

6. PREPRAVA

Prepravujte vo vrecku na okuliare alebo v inom úložnom boxe.

7. SKLADOVANIE

Uložte do vrecka na okuliare alebo iného úložného boxu. Skladujte pri teplote od +5 °C do +40 °C a pri relatívnej vlhkosti pod 90 %. Neskladujte v blízkosti leptaých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

8. DOBA POUŽITELNOSTI

Zlikvidujte najneskôr 2 roky od dátumu výroby, ako aj v prípade poškodenia alebo silného znečistenia. Dátum výroby je uvedený na výtlaku (MM/RRRR) na obale alebo na štítku.

9. LIKVIDÁCIA

Po určenom použití zlikvidujte ako domový odpad.

10. CERTIFIKÁCIA

Ochranné okuliare podľa EN 166:2001. Ochranné okuliare podľa EN 170:2002. Zhoda s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425. Kategória rizika II. Kontrolu a certifikáciu produktu vykonal: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen • Nemecko • Notified Body number: 1883 Vyhlásenie o zhode EÚ je dostupné na tejto adrese: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sl ZAŠČITNA OČALA Z LOKI

1. SPLOŠNA NAVODILA

Preberite navodilo za uporabo in ga upoštevajte. Shranite ga za poznejšo referenco in poskrbite, da je ves čas na voljo.

2. OPIS IZDELKA

Očala z loki z UV-zaščito in podaljšanimi zaščitnimi stekli iz polikarbonata. Nastavljiva dolžina loka.

3. VARNOST

3.1 OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

Poškodovana zaščitna očala

Manjši zaščitni učinek zaradi poškodbe ali močne umazanosti zaščitnih očal.

► Pred vsako uporabo opravite zunanji vizualni pregled zaščitnih očal glede prask, cepeljenja in luščenja ter drugih poškodb.

► Popraskana ali poškodovana zaščitna očala zamenjajte in jih ne uporabljajte več.

Odstopanja med oznako stekel in oznako okvirja

Nevarnost poškodb zaradi nezadostne zaščite zaščitnih očal.

► V primeru odstopanj med oznakami upoštevajte manjšo vrednost.

Alergična reakcija

Uporabljen material zaščitnih očal je hipotalergen, vendar pa lahko pri stiku z občutljivo kožo pride do alergične reakcije.

► V primeru alergične reakcije zaščitnih očal ne uporabljajte več. Poiščite zdravniško pomoč.

3.2 NAMEN UPORABE

Ščiti oči pred udarci nizkoenergijskih delcev do 45 m/s. Uporaba pri sobni temperaturi.

3.2.1 Oznaka zaščitnih stekel in okvirja

Na okvirju in na zaščitnem steklu zaščitnih očal je referenčna koda.

Oznaka zaščitnih stekel	
Tip filtra	
2C	UV-zaščitni filter z izboljšanim prepoznavanjem barv

Stopnja zatemnitve	
1,2	Prozorna

Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Optični razred	
1	

Mehanska trdnost	
F	Nizkoenergijski udarci delcev 45 m/s

Oznaka okvirja

Kratka oznaka proizvajalca	
HO	Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge

Standard	
EN 166	Uporabljeni standard

Mehanska trdnost	
Brez	Minimalna trdnost
S	Povečana trdnost
F	Nizkoenergijski udarci delcev 45 m/s
B	Srednjeenergijski udarci delcev 120 m/s
A	Visokoenergijski udarci delcev 190 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od −5 °C do +55 °C

Primerna področja uporabe	
3	Kapljice in brizgi tekočine
4	Večji delci (> 5 µm)
5	Plini, pare, spreji, dim in prah (<5 µm)
8	Električni obloki zaradi kratkega stika
9	Brizgi staljene kovine in vročih trdih delcev

V primeru odstopanj med oznako okvirja in oznako zaščitnih stekel upoštevajte manjšo vrednost.

3.3 NAPAČNA UPORABA

Ne štiti pred IR-/UV-žarki z nevarno intenziteto, kemičnimi, toplotnimi in električnimi nevarnostmi. Ne nosite čez druga očala. Delov zaščitnih očal ni mogoče zamenjati in niso zamenljivi med seboj. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti.

4. NASTAVITEV DOLŽINE LOKA

- Lok razmaknite.
- Lok primite na zglobu in na sredini.
- Lok previdno povlecite od sredine navzven ali navznoter.
 - Dolžina loka je stopenjsko nastavljiva.

5. ČIŠČENJE

Umazanija se odstranjuje z blago milnico in mlačno vodo. Nato sperite in obrišite z mehko in čisto bombažno krpo, ki ne odrgne površine. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol, brusna sredstva ali topila. Ne čistite z papirnatiimi brisačami.

6. TRANSPORT

Očala transportirajte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje.

7. SHRANJEVANJE

Očala shranjujte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje. Shranjujte pri temperaturi med +5 °C in +40 °C ter relativni zračni vlažnosti pod 90 %. Ne shranjujte v bližini jedkih, agresivnih, kemičnih substanc, topil, vlage in umazanije.

8. ČAS UPORABNOSTI

Odstranite najpozneje 2 leti po datumu proizvodnje in v primeru poškodb ali močne umazanosti. Za datum proizvodnje glejte natis (MM/LLLL) na embalaži ali etiketi.

9. ODSTRANJEVANJE

Po ustrezni uporabi odstranite med gospodinjske odpadke.

10. CERTIFIKAT

Zaščitna očala so v skladu z EN 166:2001. Zaščitna očala so v skladu z EN 170:2002. Skladnost z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425. Razred tveganja II. Testirano in certificirano s strani: ECS GmbH • Hüttfeldstraße 50- 73430 Aalen - Nemčija • Notified Body number: 1883 Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sv SKALMSKYDSDSGLASÖGON	
1. ALLMÄNNA ANVISNINGAR	
 Läs bruksanvisningen, följ den, förvara den för senare referens och ha den alltid till hands.	
2. PRODUKTBESKRIVNING	
Skalmglasögon med UV-skydd och förlängd lins av polykarbonat. Justerbar skalmlängd.	
3. SÄKERHET	
3.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	
Skadade skyddsglasögon	
Begränsad skyddseffekt vid skador på eller kraftig nedsmutsning av skyddsglasögonen.	
► Gör före varje användning en visuell kontroll av att skyddsglasögonen inte har några repor, avflagningar eller andra skador.	
► Byt repade eller skadade skyddsglasögon och använd dem inte längre.	
Avvikelser mellan lins- och skalmmärkningen	
Risk för personskador om glasögonen inte ger tillräckligt skydd.	
► Om märkningarna avviker från varandra gäller det lägre värdet.	
Allergisk reaktion	
Det material som används i skyddsglasögonen betraktas som hypoallergent, men trots detta kan allergiska reaktioner förekomma vid kontakt med känslig hud.	
► Sluta	